

GARANTIE

1. TOTO® garantit ses produits contre tout défaut de fabrication en utilisation et service normal pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat pour utilisation résidentielle et un (1) an pour utilisation commerciale. Cette garantie n'est applicable qu'à l'ACHETEUR INITIAL.
2. Selon les conditions de cette garantie, les obligations de TOTO sont limitées à la réparation ou au remplacement, selon le choix de TOTO, des produits ou des pièces qui s'avèrent défectueuses, pourvu que de tels produits sont installés et utilisés correctement, conformément à ces instructions. TOTO se réserve le droit de faire des inspections selon le besoin pour déterminer la cause du défaut. TOTO ne charge pas de frais de main d'œuvre ni pour les pièces, pour les réparations ou remplacements sous garantie. TOTO n'est pas responsable des frais de dépose, de renvoi ni de repose des produits.
3. Cette garantie ne s'applique pas aux articles suivants :
 - a) Dommage ou sinistre par une calamité naturelle, telle qu'incendie, tremblement de terre, inondation, foudre ou orage, etc.
 - b) Dommage ou sinistre résultant d'une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, des abus, de la négligence ou un mauvais entretien de ce produit.
 - c) Dommage ou sinistre résultant de la dépose, d'une mauvaise réparation ou d'une modification de ce produit.
 - d) Dommage ou sinistre résultant des sédiments ou objets étrangers contenus dans le système d'eau.
 - e) Dommage ou sinistre résultant d'une mauvaise installation ou de l'installation d'une bonde de baignoire dans un environnement agressif ou dangereux.
 - f) Cette garantie donne des droits spécifiques. D'autres droits peuvent être applicables, variant de province en province.
 - g) Sièges de toilettes en plastique, en bois ou en métal.
4. Cette garantie donne des droits spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.
5. Pour obtenir une réparation sous garantie, selon les termes de cette garantie, vous devez amener le produit défectueux ou l'expédier, port payé, à un centre de réparation agréé de TOTO, accompagné d'une lettre décrivant le problème, ou contacter un distributeur ou un centre de réparation des produits TOTO ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134.

Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception d'une notice écrite du défaut constituera une livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou payer le transport du produit jusqu'à un centre de réparation.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT PRÉVUS SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE SONT LE SEUL REMÈDE OFFERT À L'ACHETEUR. TOTO NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE LA PERTE DE PRODUIT NI DE TOUT AUTRE DOMMAGE SECONDAIRE OU INDIRECT NI DES DÉPENSES ENCOURUE PAR L'ACHETEUR NI LES FRAIS DE MAIN D'ŒUVRE NI AUTRES FRAIS CAUSÉS PAR L'INSTALLATION, LA DÉPOSE, NI LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS NI TOUTE AUTRE DÉPENSE PAS SPÉCIFIÉE PLUS HAUT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI, TOTO REJETTE TOUT AUTRE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ ET DE L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. IL EST POSSIBLE QUE CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITATION SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE NI L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES SECONDAIRES OU INDIRECTS, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À UN CAS PARTICULIER.

Mise en garde TOTO ne peut être responsable de toute défaillance ou dommage des produits de plomberie, ou autres éléments, causés par des chloramines dans l'eau fournie par les services publics ou par les produits de nettoyage contenant du chlore (hypochlorite de calcium) introduits dans le réservoir de la cuvette.

Nota - L'utilisation d'une concentration élevée de chlore ou de produits similaires au chlore, peut causer de dommages sérieux de raccords dans le réservoir. Ces dommages du réservoir peuvent causer des fuites et d'autres dommages importants.

Pour obtenir des renseignements complémentaires, appeler le service technique de TOTO à 1 (888) 295-8134.

TOTO®
1155 Southern Road
Morrow, GA 30260
770-282-8686

©2004 TOTO USA

OGU035-1
06-29-06

UNDERCOUNTER LAVATORY

INSTALLATION MANUAL



ENGLISH

SPANISH

FRENCH

BEFORE INSTALLATION

If you are installing this product in a new construction or remodel, please make sure you are following all local plumbing and building codes. Carefully unpack and examine your new fixture for damage. To help insure that the installation process will proceed smoothly and correctly, please read these instructions carefully before you begin



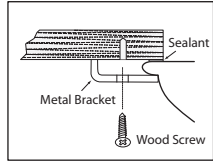
Ignoring these symbols may cause personal injury and/or property damage

Warning

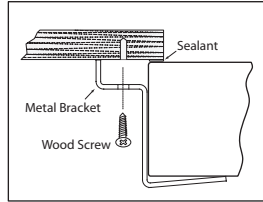
INSTALLATION DIAGRAM

- The lavatory faucet and drains are not included.
- Fixture dimension and hydraulic performance meet or exceed all ANSI/ASME standard A112.19.2 and CAN/CSA B45 requirements.

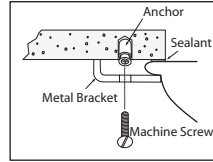
Wood / Composite Wood / Etc.



LT546 / LT548 / LT553 (Wood Shown)

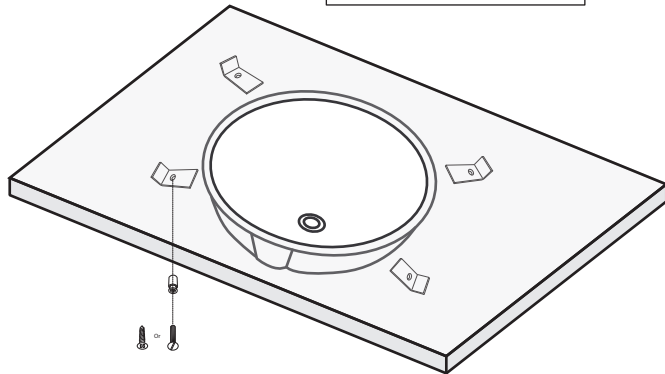
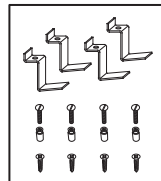
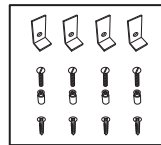


Marble / Granite / Etc.



NOTE: LT546 / LT548 / LT553 similar

Under Counter Mounting Sets



1 INSTALLATION PREPARATION

- If necessary, turn-off water supply and remove the old lavatory. Inspect drain and supply pipes and replace as necessary.
- Use template provided with the lavatory. For replacement installation, ensure that existing cutout is same size or smaller than required for new lavatory.
- Undercounter lavatory should be installed by an experienced professional. Failure to follow these instructions may result in product/property damage and/or personal injury.

NOTE: Install lavatory such that future removal of the fixture from underneath the counter is possible.

2 INSTALLATION DU LAVABO

2

- Couper le gabarit le long de l'intérieur de la ligne de coupe.
- Placer le gabarit sur le dessus du plan de travail et vérifier qu'il y a suffisamment d'espace pour le robinet et la finition. Vérifier également l'espace pour le placard sous le plan de travail.
- Tracer le long du gabarit. Marquer également l'emplacement de l'axe du robinet et des vis de montage.
- Couper l'ouverture en coupant le long de la ligne tracée en utilisant le gabarit.

NOTA - Le plan de travail doit avoir une épaisseur d'au moins 25,4 mm (1 po) pour la quincaillerie d'installation fournie.

Plan de travail en marbre / pierre

- Retourner avec précaution le plan de travail et marquer l'emplacement des points d'ancrage.
- Percer le trou pour les ancrs aux endroits marqués et les installer dans le plan de travail avec l'outil d'installation et un marteau.

Plan de travail en bois

- Marquer l'emplacement des vis sur le plan de travail, en utilisant le gabarit.
- Percer les trous pour les vis à bois et sceller la surface exposée.
- Installer le plan de travail, s'il n'est pas installé. Percer le trou du robinet, conformément aux spécifications du fabricant.
- Installer le robinet et l'égout en suivant les instructions du fabricant.
- Appliquer un cordon continu de mastic d'étanchéité sur la surface supérieure du bord du lavabo à l'endroit où il doit être en contact avec le plan de travail. UTILISER UNIQUEMENT LE MASTIC D'ÉTANCHÉITÉ FOURNI AVEC LE LAVABO.
- Mettre le lavabo fermement sous la découpe et monter le lavabo en utilisant les pattes et les vis. Utiliser les vis appropriées pour le plan de travail en bois et celui en marbre ou pierre.



NE PAS SERRER LES VIS EN EXCÈS. Ceci peut endommager les produits et causer des blessures ou des dommages.

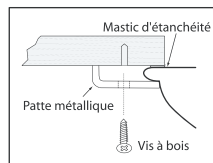
Attention

- Essuyer l'excès de mastic d'étanchéité et remplir les espaces, selon le besoin. Laisser le mastic sécher pendant 30 minutes.
- Brancher le siphon de l'égout et terminer l'installation du robinet, conformément aux spécifications du fabricant.
- Faire couler l'eau dans le lavabo et vérifier qu'il n'y a pas de fuite.

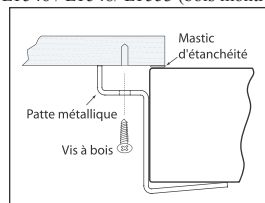
SCHÉMA D'INSTALLATION

- Le robinet et l'égout du lavabo ne sont pas inclus.
- Les dimensions de l'appareil et la performance hydraulique sont conformes à la norme A112.19.2 d'ANSI/ASME et aux critères de CAN/CSA B45.

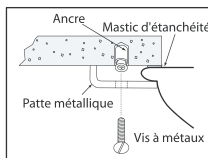
Bois / aggloméré de bois / etc.



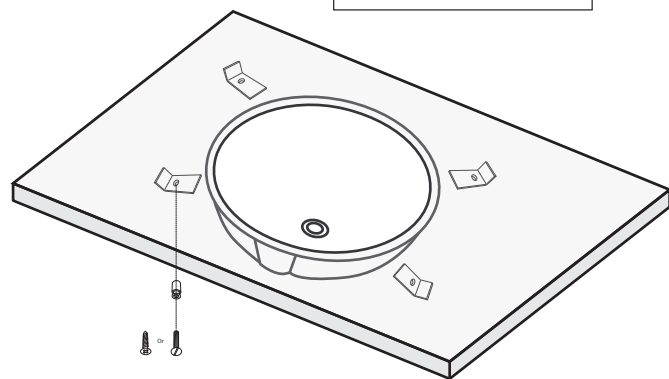
LT546 / LT548 / LT553 (bois montré)



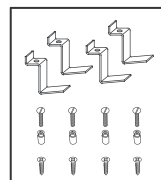
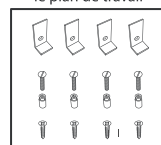
Marbre / granite / etc



NOTA - LT546 / LT548 / LT553 ou similaire



Jeux de montage sous le plan de travail



1 PRÉPARATION À L'INSTALLATION

- Si nécessaire, couper l'alimentation d'eau et déposer l'ancien lavabo. Inspecter les tuyaux d'égout et d'alimentation et les remplacer selon le besoin.
- Utiliser le gabarit fourni avec le lavabo. En cas d'installation de remplacement, vérifier que la découpe existante est de la même taille ou plus petite que celle nécessaire pour le nouveau lavabo.
- Le lavabo sous le plan de travail doit être installé par un professionnel avec de l'expérience. Le non respect de ces instructions peut causer des dommages du produit ou des biens, ainsi que des blessures.

NOTA - Installer le lavabo de manière à rendre possible la dépose future de l'appareil de sous le plan de travail.

2

INSTALLATION OF THE LAVATORY

- Cutout the template along the inside of the cutting line.
- Place the template on the counter-top, and ensure there is enough clearance for faucet and trim. Also, check the clearance for the cabinet beneath the counter top.
- Trace around the template. Also, mark the center line of faucet and mounting screw location.
- Cut out the opening by cutting along the traced line from template

NOTE: Minimum counter thickness of 1" (25.4mm) is required for the provided installation hardware.

Marble / Stone Counter-Top

- Carefully turn the counter upside down and mark the anchor locations.
- Drill the hole for the anchors at the marked location and set them into counter-top using setting tool and hammer.

Wood Counter-Top

- Mark the screw location on the counter-top using the template.
- Pre-drill the wood screw holes and water-seal the exposed area.
- Install the counter-top, if not installed. Drill the faucet hole per manufacturer's specification.
- Install the faucet and drain fitting per manufacturer's instructions.
- Apply a continuous bead of sealant to the top surface of the lavatory rim where it will contact the counter-top.
ONLY USE THE SEALANT PROVIDED WITH THE LAVALTORY.
- Position lavatory squarely under the cutout and mount the lavatory via provided brackets and screws. Use appropriate screws for wood and marble/stone counter top.



DO NOT OVERTIGHTEN the screws. May damage the products and cause personal injury and/or property damage

- Wipe away excess sealant and fill any voids as necessary. Allow sealant to set for 30 minutes.
- Connect the trap to the drain and complete faucet installation per manufacturer's specifications.
- Run water into lavatory and check entire installation for leaks.

WARRANTY

1. TOTO® warrants its products to be free from manufacturing defects under normal use and service for a period of five (5) years from the date of purchase for residential use and one (1) year for commercial use. This warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER.
2. TOTO®'s obligations under this warranty are limited to repair or replacement, at TOTO®'s option, of products or parts found to be defective, provided that such products were properly installed and used in accordance with OWNER'S MANUAL. TOTO® reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO® will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO® is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of products.
3. This warranty does not apply to the following items:
 - a) Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - b) Damage or loss resulting from any unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper maintenance of the product.
 - c) Damage or loss resulting from removal, improper repair, or modification of the product.
 - d) Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - e) Damage or loss resulting from improper installation or from installation of a unit in a harsh and/or hazardous environment.
4. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights, which vary from State to State.
5. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the product or deliver it prepaid to a TOTO® service facility together with a letter stating the problem, or contact a TOTO® distributor or products service contractor, or write directly to TOTO® U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, Georgia 30260, (888) 295-8134. If, because of the size of the product or nature of the defect, the product cannot be returned to TOTO®, receipt by TOTO® of written notice of the defect shall constitute delivery. In such case, TOTO® may choose to repair the product at the purchaser's location or pay to transport the product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE PURCHASER. TOTO® SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF USE OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE, ARE EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS. OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

Warning! TOTO® shall not be responsible or liable for any failure of, or damage to plumbing products or product components caused by either chloramines in the treatment of public water supply or in-tank bowl cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).

Note: The use of high concentration of chlorine or chlorine related products can seriously damage the fittings. This damage can cause leakage and serious property damage.

For more information, please call TOTO® Tech Support at (888) 295-8134.

TOTO®
 1155 Southern Road
 Morrow, GA 30260
 770-282-8686

LAVABO SOUS COMPTOIR

MANUEL D'INSTALLATION



AVANT L'INSTALLATION

En cas d'installation de ce produit dans une nouvelle construction ou une rénovation, vérifier que les codes locaux de plomberie et de construction sont respectés. Déballez l'appareil avec soin et examinez qu'il n'y a pas de dommage. Pour aider à assurer que l'installation avance correctement, lire ces instructions avec soin avant de commencer.



Attention

Ignorer ces symboles peut causer des blessures et des dommages.

GARANTÍA

1. TOTO garantiza que sus productos carecen de defectos de fabricación en condiciones de uso y servicio normales durante un período de cinco (5) años contado a partir de la fecha de compra para aplicaciones residenciales y un (1) año para aplicaciones comerciales. Esta garantía se extiende solamente al COMPRADOR ORIGINAL.
2. Las obligaciones de TOTO® bajo esta garantía están limitadas a la reparación o el reemplazo, a criterio de TOTO®, de los productos o piezas defectuosas, siempre que dichos productos se hayan instalado y utilizado según las instrucciones. TOTO se reserva el derecho a efectuar las inspecciones que puedan ser necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO® no cobrará por mano de obra o piezas relacionadas con reparaciones o reemplazos según la garantía. TOTO® no es responsable del costo de desmontaje, devolución o reinstalación de los productos.
3. Esta garantía no se aplica a los artículos siguientes:
 - a) Daños o pérdidas producidas en una calamidad natural como incendios, terremotos, inundaciones, rayos, tormentas eléctricas, etc.
 - b) Daños o pérdidas producidas por el uso no razonable, uso indebido, abuso, negligencia o mantenimiento indebido del producto.
 - c) Daños o pérdidas producidas por el desmontaje, reparación indebida o modificación del producto.
 - d) Daños o pérdidas producidas por sedimentos o materiales extraños contenidos en un sistema de agua.
 - e) Daños o pérdidas producidas por instalación indebida o por la instalación de una unidad en un ambiente duro o peligroso.
 - f) Esta garantía le confiere derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro.
 - g) Asientos de sanitarios de plástico, madera o metal.
4. Esta garantía le da derechos legales específicos. Puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro.
5. Para obtener el servicio de reparación según la garantía, tome el producto y entréguelo pagado de antemano a la instalación de servicio de TOTO® junto con una carta que indique el problema, o póngase en contacto con un distribuidor o contratista de servicio de productos de TOTO®, o escriba directamente a TOTO® U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, Georgia 30260, (888) 295-8134.

Si el producto no puede devolverse a TOTO® debido al tamaño o a la naturaleza del mismo, el recibo por parte de TOTO® de la notificación por escrito del defecto se considerará como una entrega. En tal caso, TOTO® puede reparar el producto en el lugar del comprador o pagar para transportar el producto a una instalación de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA OFRECIDA POR TOTO®. LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO SEGÚN LAS ESTIPULACIONES DE ESTA GARANTÍA DEBE SER EL REMEDIO EXCLUSIVO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR. TOTO® NO DEBE SER RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO O DE OTROS DAÑOS EMERGENTES, ESPECIALES O CONCOMITANTES O GASTOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR, O POR COSTOS DE MANO DE OBRA U OTROS COSTOS DEBIDOS A LA INSTALACIÓN O AL DESMONTAJE, O COSTOS DE REPARACIONES POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO QUE NO SE HAYA INDICADO ESPECÍFICAMENTE ARRIBA. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBA LA LEY CORRESPONDIENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO, SE LIMITAN EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS EMERGENTES O CONCOMITANTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIORES NO SE APLIQUEN A SU CASO.

¡Advertencia! TOTO® no debe ser responsable o estar obligado por ninguna falla, o daño en los productos de plomería o componentes de los productos causados por las cloraminas en el tratamiento del suministro de agua pública o en los limpiadores de los depósitos que contengan cloro (hipoclorito cálcico).

Nota: El uso de una alta concentración de cloro o productos clorados puede dañar gravemente los accesorios. Estos daños pueden causar fugas y daños materiales importantes.

Para obtener información adicional, llame al departamento de respaldo técnico de TOTO® al (888) 295-8134.

TOTO®
1155 Southern Road
Morrow, GA 30260
770-282-8686

LAVABO BAJO EL MOSTRADOR

MANUAL DE INSTALACIÓN



ANTES DE LA INSTALACIÓN

Si va a instalar este producto en una obra de construcción nueva o de renovación, asegúrese de seguir todos los códigos locales de plomería y construcción. Desembale el lavabo con cuidado y examínelo para ver si está dañado. Para asegurar que el proceso de instalación no tenga problemas y se lleve a cabo correctamente, lea detenidamente estas instrucciones antes de empezar.



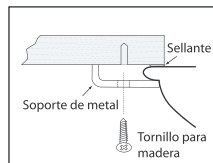
Hacer caso omiso de estos símbolos puede causar lesiones personales y daños materiales.

Advertencia

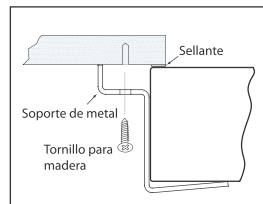
DIAGRAMA DE INSTALACIÓN

- El grifo del lavabo y los desagües no están incluidos.
- Las dimensiones del lavabo y el rendimiento hidráulico cumplen o superan todos los requisitos de la norma A112.19.2 de ANSI/ASME y de CAN/CSA B45.

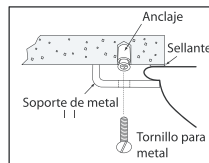
Madera / madera compuesta / etc.



LT546 / LT548 / LT553 (madera mostrada)

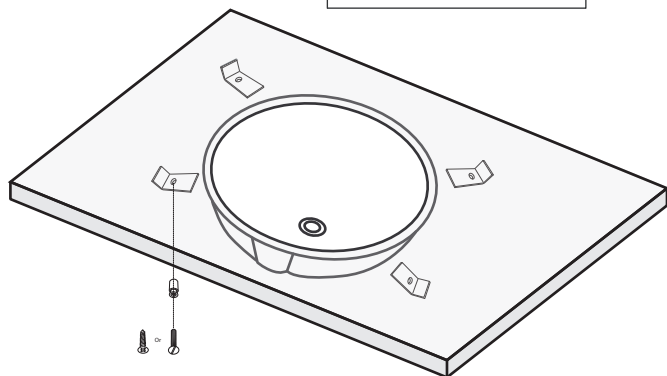
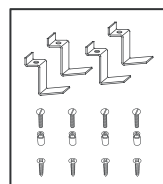


Mármol / granito / etc.



NOTA: LT546 / LT548 / LT553 similar

Conjuntos de montaje para debajo del mostrador



1 PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

- Si es necesario, corte el suministro de agua y quite el lavabo viejo. Inspeccione el desagüe y las tuberías de suministro y reemplácelos según sea necesario.
- Use la plantilla proporcionada con el lavabo. Para una instalación de reemplazo, asegúrese de que el hueco existente sea del mismo tamaño o más pequeño que el requerido para el lavabo nuevo.
- El lavabo debe ser instalado por un profesional con experiencia. De no seguir estas instrucciones se pueden producir daños materiales y lesiones personales.

NOTA: Instale el lavabo de modo que sea posible desmontarlo en el futuro por debajo del mostrador.

2 INSTALACIÓN DEL LAVABO

- Corte la plantilla a lo largo del interior de la línea de corte.
- Ponga la plantilla sobre el mostrador, y asegúrese de que haya suficiente espacio para el grifo y los accesorios. Compruebe también el espacio para el gabinete de debajo del mostrador.
- Trace el contorno de la plantilla. Marque también la línea de centro del grifo y la posición del tornillo de montaje.
- Corte la abertura cortando a lo largo de la línea del contorno de la plantilla.

NOTA: Se necesita un espesor mínimo del mostrador de 1" (25.4 mm) para la tornillería de instalación proporcionada.

Mostrador de mármol / piedra

- Ponga el mostrador boca abajo con cuidado y marque las posiciones de los anclajes.
- Perfore el orificio para los anclajes en el lugar marcado y fíjelos en el mostrador usando la herramienta de inserción y ajuste, y el martillo.

Mostrador de madera

- Marque la posición de los tornillos en el mostrador usando la plantilla.
- Perfore de antemano los orificios para los tornillos de madera y selle con agua el área expuesta.
- Instale el mostrador, si no está instalado. Perfore el orificio del grifo según las especificaciones del fabricante.
- Instale el grifo y el desagüe según las instrucciones del fabricante.
- Aplique un cordón continuo de sellante a la superficie de arriba del lavabo donde hace contacto con el mostrador.
USE SOLAMENTE EL SELLANTE PROPORCIONADO CON EL LAVABO
- Coloque el lavabo recto debajo del hueco y móntelo con los soportes y tornillos proporcionados. Use los tornillos apropiados para mostradores de madera y mármol/piedra.



NO APRIETE EXCESIVAMENTE los tornillos. Se pueden dañar los productos y causar lesiones personales y daños materiales.

Advertencia

- Limpie el exceso de sellante y llene el hueco según sea necesario. Deje que el sellante se seque durante 30 minutos.
- Conecte el sifón al desagüe y complete la instalación del grifo según las especificaciones del fabricante.
- Deje correr el agua en el lavabo y compruebe toda la instalación para ver si hay fugas.

SPANISH

SPANISH